

Технический  
паспорт  
изделия

Термостатическая  
головка жидкостная серии  
**BASIC**



### Гарантийный талон №

Наименование товара \_\_\_\_\_

Марка, артикул, типоразмер \_\_\_\_\_

Название и адрес торгующей организации \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Контактные телефоны \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г. Продавец \_\_\_\_\_ /  
М.П. (подпись) \_\_\_\_\_ (расшифровка подписи)

С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ \_\_\_\_\_ /  
(подпись) \_\_\_\_\_ (расшифровка подписи)

Данные о монтаже оборудования:

Свидетельство № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

Наименование организации \_\_\_\_\_

С условиями монтажа ознакомлен \_\_\_\_\_ /  
М.П. (подпись) \_\_\_\_\_ (расшифровка подписи)

Дата монтажа « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г. Монтажник \_\_\_\_\_ /  
М.П. (подпись) \_\_\_\_\_ (расшифровка подписи)

**Гарантийный срок — 60 месяцев с даты ввода в эксплуатацию, но не более 66 месяцев с момента продажи конечному Потребителю**

**Гарантийный талон действителен только в оригинале!**

Более подробную информацию об ассортименте Royal Thermo можно найти на сайте:  
[www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru)

Рекламации и претензии к качеству товара принимаются по адресу:  
125493, г. Москва, ул. Нарвская, д. 21  
Тел: 8-800-500-07-75

В случае предъявления претензий по качеству изделия в течение гарантийного срока, необходимо предоставить следующие документы:

- Заявление с указанием паспортных данных / реквизитов организации заявителя;
- Технический паспорт с заполненным Гарантийным талоном;
- Документы, подтверждающие покупку изделия;
- Копию разрешения эксплуатационной организации, отвечающей за систему, в которой было установлено изделие, на изменение данной отопительной системы;
- Копию Акта о вводе изделия в эксплуатацию.

Отметка о возврате или обмене товара: \_\_\_\_\_

Дата: « \_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г. Подпись \_\_\_\_\_

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

Технический  
паспорт  
изделия

Термостатическая  
головка жидкостная серии  
**BASIC**



Технический  
паспорт  
изделия

Термостатическая  
головка жидкостная серии  
**BASIC**



### Гарантийные обязательства

Изготовитель гарантирует, что изделие соответствует действующим требованиям безопасности. Гарантийный срок на термостатическую головку т.м. Royal Thermo составляет 60 месяцев со дня ввода в эксплуатацию при условии соблюдения потребителем или третьих лиц требований к транспортировке, хранению, монтажу и условиям эксплуатации, изложенных в настоящем Паспорте. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-производителя.

#### Гарантия не распространяется на:

- дефекты, возникшие по вине потребителя или третьих лиц в результате нарушений правил транспортировки, хранения, монтажа и условий эксплуатации.
- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия.
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготавливателя.
- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготавливателем);
- наличие на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- в случае ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами;
- в случае стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготавливателя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- дефекты, возникшие вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены только в течение гарантийного срока.

Технический  
паспорт  
изделия

Термостатическая  
головка жидкостная серии  
**BASIC**



Технический  
паспорт  
изделия

Термостатическая  
головка жидкостная серии  
**BASIC**



Содержание паспорта соответствует техническому описанию производителя

#### Изготовитель:

Jiangxi Avonflow HVAC Tech Co.,Ltd  
NO.97, XINGYEROAD, SHNGRAO CITY, JIANGXI

#### Импортер и уполномоченное изготавителем лицо:

ООО «Р-Климат», Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка 6, д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. 1, ком. 4. Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67. e-mail: info@rusklimat.ru

#### Артикул:

RTO 22.01

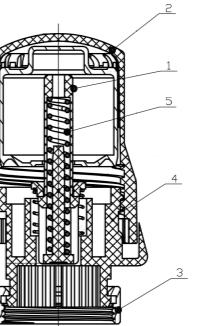
#### Сертификация

Изделия соответствуют требованиям европейского стандарта EN 215 и Технического регламента ТР ТС 010/2011 «О Безопасности машин и оборудования» и сертифицированы на Единой территории Таможенного Союза.

#### Сведения об изделии

Термостатические головки (термоголовки) применяются для автоматического поддержания заданной температуры в жилых, производственных и хозяйственных помещениях путем управления термостатическими вентилями, регулирующими подачу теплоносителя в приборы отопления. Термоголовка фиксируется на корпусе термостатического вентиля с помощью накидной гайки с резьбой M30x1,5 непосредственно над его штоком. Использование терморегулирующей арматуры позволяет автоматически поддерживать температуру воздуха в помещениях на заданном уровне с точностью до 1°C.

#### Конструкция и материалы изделия



№	Составной элемент	Материал
1	Сильфонная емкость	Латунь марки CW617N
2	Корпус	Пластик ABS
3	Накидная гайка	Никелированная латунь CW617N
4	Кольцо	Пластик ABS
5	Настрочная пружина	Сталь нержавеющая AISI 303

\*Латунь CW617N соответствует европейским нормам EN12165. По российским нормам согласно ГОСТ 15527-2004 это марка ЛС 59-2

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006



## Технические характеристики

№	Характеристика	Ед. изм.	Значение
1	Диапазон настройки температуры	°C	6-28
2	Тип термоголовки	°C	Жидкостная
3	Максимально допустимое статическое давление	бар (МПа)	10 (1,0)
4	Максимально допустимый перепад давления на клапане, преодолеваемый термоголовкой	бар (МПа)	1,0 (0,1)
5	Время срабатывания	мин	23
6	Гистерезис	°C	0,49
7	Наличие ограничителя температурной настройки		есть
8	Тип соединения	M30x1,5	
9	Температура транспортировки и хранения		-20..50
10	Цвет корпуса		белый RAL 9003
11	Масса нетто	кг	0,12
12	Средний срок службы	лет	12
13	Гарантия	лет	5
14	Высота	мм	77
15	Диаметр	мм	51

## Принцип действия

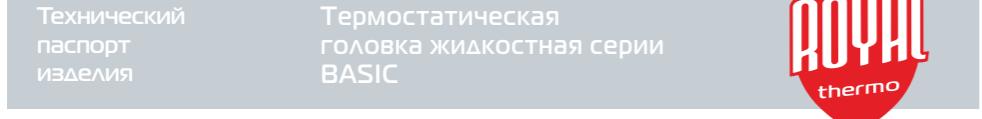
Термоголовка является управляющим механизмом, контролирующим движение штока термостатического вентиля. Емкость сильфона головки заполнена толуолом, способным к расширению, либо сжатию в зависимости от изменения температуры окружающего воздуха. Удлинение сильфона через подпружиненный толкатель головки опускает шток вентиля с запорным золотником вниз – уменьшая поток теплоносителя через отопительный прибор, понижая температуру в помещении. При укорачивании сильфона, пружина термостатической головки обеспечивает возврат штока вентиля – увеличивая расход через отопительный прибор. С помощью вращения верхней части корпуса термоголовки пользователь может зафиксировать свободный ход сильфона и, соответственно, золотника вентиля шестью положениями. Это позволяет получить фиксированные значения температуры помещения, в диапазоне от 6 до 28°C.

## Позиции регулирования термоголовки



28°C	Бассейн
24°C	Ванная
18°C	Кухня
16°C	Спальня
12°C	Лестница / Холл
6°C	Подвал (позиция «антизамерзания»)

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-2006



## Технические характеристики

№	Характеристика	Ед. изм.	Значение
1	Диапазон настройки температуры	°C	6-28
2	Тип термоголовки	°C	Жидкостная
3	Максимально допустимое статическое давление	бар (МПа)	10 (1,0)
4	Максимально допустимый перепад давления на клапане, преодолеваемый термоголовкой	бар (МПа)	1,0 (0,1)
5	Время срабатывания	мин	23
6	Гистерезис	°C	0,49
7	Наличие ограничителя температурной настройки		есть
8	Тип соединения	M30x1,5	
9	Температура транспортировки и хранения		-20..50
10	Цвет корпуса		белый RAL 9003
11	Масса нетто	кг	0,12
12	Средний срок службы	лет	12
13	Гарантия	лет	5
14	Высота	мм	77
15	Диаметр	мм	51

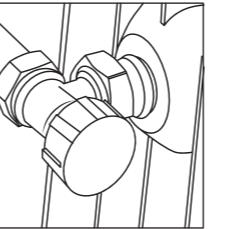
## Комплект поставки

Термоголовка жидкостная в индивидуальной упаковке. На внутренней части упаковки расположена инструкция по монтажу. Термоголовка поступает готовой к работе и не требует дополнительной сборки.

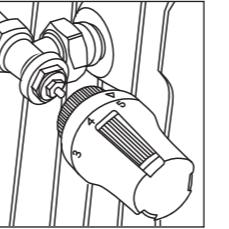
## Указания по монтажу

- Термоголовка должна использоваться совместно с термостатическими вентилями, выполненные по стандарту EN 215-1 с посадочной резьбой M30x1,5. Рекомендуется применение совместно с термостатическими вентилями т.м. Royal Thermo (арт. RTE 50.011-015).
- Термоголовка должна устанавливаться горизонтально. Для корректной работы, термоголовка не должна попадать в зону воздействия прямых солнечных лучей и закрываться экраном или шторами.
- Чтобы установка термоголовки была более легкой, перед монтажом необходимо повернуть маховик в максимально открытое положение (цифра 5). В этом положении накидная гайка термоголовки легко навинчивается на корпус вентиля.
- Монтаж термоголовки осуществляется в следующем порядке:

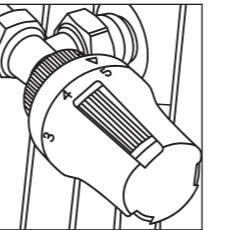
- Открутить декоративную пластиковую ручку с термостатического вентиля.



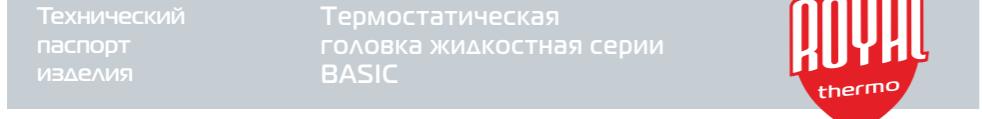
- Выставить на шкале термоголовки позицию «5» (шток убран).



- Надеть термоголовку на вентиль и зафиксировать ее с помощью накидной гайки:



- При необходимости фиксации настройки термоголовки необходимо установить стопорное кольцо.
- Механическое повреждение изделия при распаковке и монтаже делает гарантию изготовителя недействительной.



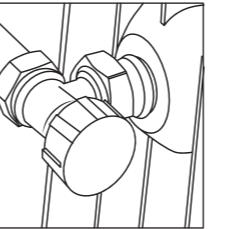
## Комплект поставки

Термоголовка жидкостная в индивидуальной упаковке. На внутренней части упаковки расположена инструкция по монтажу. Термоголовка поступает готовой к работе и не требует дополнительной сборки.

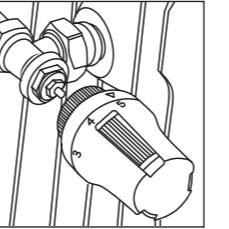
## Указания по монтажу

- Термоголовка должна использоваться совместно с термостатическими вентилями, выполненные по стандарту EN 215-1 с посадочной резьбой M30x1,5. Рекомендуется применение совместно с термостатическими вентилями т.м. Royal Thermo (арт. RTE 50.011-015).
- Термоголовка должна устанавливаться горизонтально. Для корректной работы, термоголовка не должна попадать в зону воздействия прямых солнечных лучей и закрываться экраном или шторами.
- Чтобы установка термоголовки была более легкой, перед монтажом необходимо повернуть маховик в максимально открытое положение (цифра 5). В этом положении накидная гайка термоголовки легко навинчивается на корпус вентиля.
- Монтаж термоголовки осуществляется в следующем порядке:

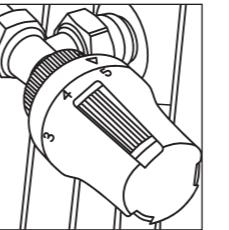
- Открутить декоративную пластиковую ручку с термостатического вентиля.



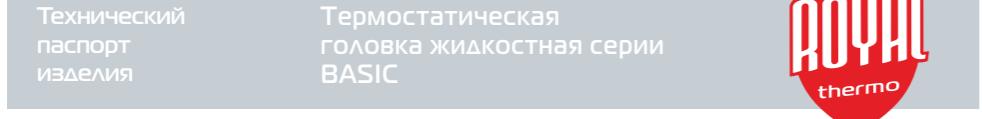
- Выставить на шкале термоголовки позицию «5» (шток убран).



- Надеть термоголовку на вентиль и зафиксировать ее с помощью накидной гайки:



- При необходимости фиксации настройки термоголовки необходимо установить стопорное кольцо.
- Механическое повреждение изделия при распаковке и монтаже делает гарантию изготовителя недействительной.



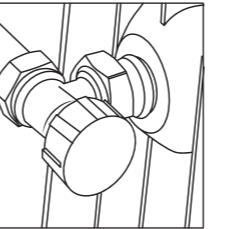
## Комплект поставки

Термоголовка жидкостная в индивидуальной упаковке. На внутренней части упаковки расположена инструкция по монтажу. Термоголовка поступает готовой к работе и не требует дополнительной сборки.

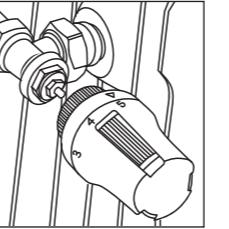
## Указания по монтажу

- Термоголовка должна использоваться совместно с термостатическими вентилями, выполненные по стандарту EN 215-1 с посадочной резьбой M30x1,5. Рекомендуется применение совместно с термостатическими вентилями т.м. Royal Thermo (арт. RTE 50.011-015).
- Термоголовка должна устанавливаться горизонтально. Для корректной работы, термоголовка не должна попадать в зону воздействия прямых солнечных лучей и закрываться экраном или шторами.
- Чтобы установка термоголовки была более легкой, перед монтажом необходимо повернуть маховик в максимально открытое положение (цифра 5). В этом положении накидная гайка термоголовки легко навинчивается на корпус вентиля.
- Монтаж термоголовки осуществляется в следующем порядке:

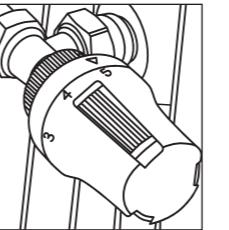
- Открутить декоративную пластиковую ручку с термостатического вентиля.



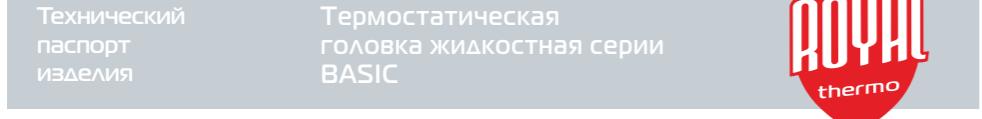
- Выставить на шкале термоголовки позицию «5» (шток убран).



- Надеть термоголовку на вентиль и зафиксировать ее с помощью накидной гайки:



- При необходимости фиксации настройки термоголовки необходимо установить стопорное кольцо.
- Механическое повреждение изделия при распаковке и монтаже делает гарантию изготовителя недействительной.



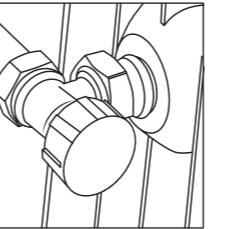
## Комплект поставки

Термоголовка жидкостная в индивидуальной упаковке. На внутренней части упаковки расположена инструкция по монтажу. Термоголовка поступает готовой к работе и не требует дополнительной сборки.

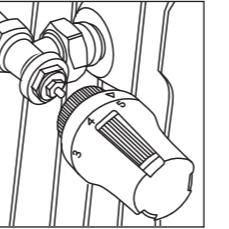
## Указания по монтажу

- Термоголовка должна использоваться совместно с термостатическими вентилями, выполненные по стандарту EN 215-1 с посадочной резьбой M30x1,5. Рекомендуется применение совместно с термостатическими вентилями т.м. Royal Thermo (арт. RTE 50.011-015).
- Термоголовка должна устанавливаться горизонтально. Для корректной работы, термоголовка не должна попадать в зону воздействия прямых солнечных лучей и закрываться экраном или шторами.
- Чтобы установка термоголовки была более легкой, перед монтажом необходимо повернуть маховик в максимально открытое положение (цифра 5). В этом положении накидная гайка термоголовки легко навинчивается на корпус вентиля.
- Монтаж термоголовки осуществляется в следующем порядке:

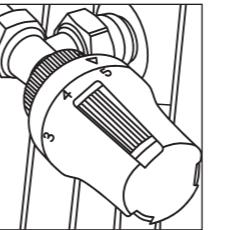
- Открутить декоративную пластиковую ручку с термостатического вентиля.



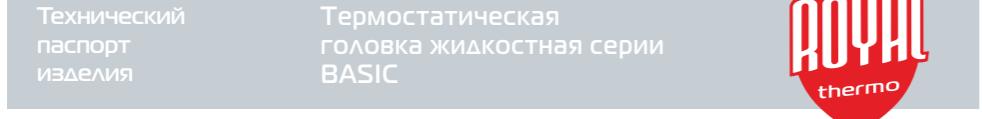
- Выставить на шкале термоголовки позицию «5» (шток убран).



- Надеть термоголовку на вентиль и зафиксировать ее с помощью накидной гайки:



- При необходимости фиксации настройки термоголовки необходимо установить стопорное кольцо.
- Механическое повреждение изделия при распаковке и монтаже делает гарантию изготовителя недействительной.



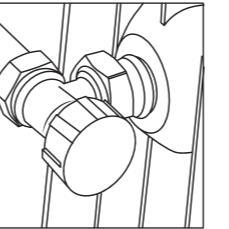
## Комплект поставки

Термоголовка жидкостная в индивидуальной упаковке. На внутренней части упаковки расположена инструкция по монтажу. Термоголовка поступает готовой к работе и не требует дополнительной сборки.

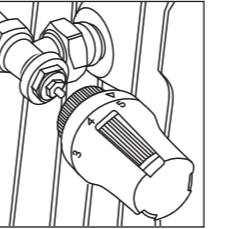
## Указания по монтажу

- Термоголовка должна использоваться совместно с термостатическими вентилями, выполненные по стандарту EN 215-1 с посадочной резьбой M30x1,5. Рекомендуется применение совместно с термостатическими вентилями т.м. Royal Thermo (арт. RTE 50.011-015).
- Термоголовка должна устанавливаться горизонтально. Для корректной работы, термоголовка не должна попадать в зону воздействия прямых солнечных лучей и закрываться экраном или шторами.
- Чтобы установка термоголовки была более легкой, перед монтажом необходимо повернуть маховик в максимально открытое положение (цифра 5). В этом положении накидная гайка термоголовки легко навинчивается на корпус вентиля.
- Монтаж термоголовки осуществляется в следующем порядке:

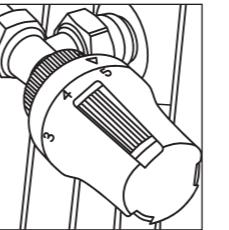
- Открутить декоративную пластиковую ручку с термостатического вентиля.



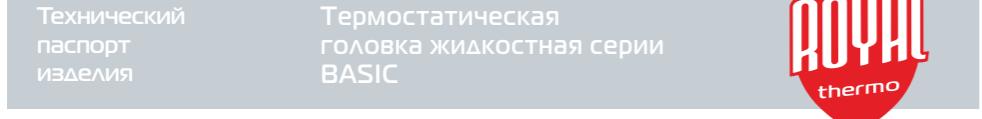
- Выставить на шкале термоголовки позицию «5» (шток убран).



- Надеть термоголовку на вентиль и зафиксировать ее с помощью накидной гайки:



- При необходимости фиксации настройки термоголовки необходимо установить стопорное кольцо.
- Механическое повреждение изделия при распаковке и монтаже делает гарантию изготовителя недействительной.



## Комплект поставки

Термоголовка жидкостная в индивидуальной упаковке. На внутренней части упаковки расположена инструкция по монтажу. Термоголовка поступает готовой к работе и не требует дополнительной сборки.

## Указания по монтажу

- Термоголовка должна использоваться совместно с термостатическими вентилями, выполненные по стандарту EN 215-1 с посадочной резьбой M30x1,5. Рекомендуется применение совместно с термостатическими вентилями т.м. Royal Thermo (арт. RTE 50.011-015).